

# A ppartenances •



## Association Appartenances Vaud

**L'association Appartenances a pour mission de favoriser le mieux-être et l'autonomie des personnes migrantes et de faciliter leur intégration dans la société d'accueil, tout en garantissant l'équité, la solidarité, la réciprocité et le respect de la dignité humaine.**

Ses équipes pluridisciplinaires de professionnel-le-s qualifié-e-s répondent de manière transversale aux divers besoins psychologiques et sociaux de personnes migrantes en difficulté. Le secteur Interprétariat communautaire et la Formation s'adressent aussi aux professionnel-le-s concerné-e-s.

Quels que soient son statut (requérant-e d'asile, réfugié-e, travailleur ou travailleuse immigré-e...), son origine ou sa religion, chacun-e est accueilli-e à Appartenances en tant que personne qui, au cours de son parcours de vie, peut avoir besoin de soins, de formation ou de soutien.

### Appartenances

Rue des Terreaux 10  
1003 Lausanne  
Tél. 021 341 12 50  
Fax 021 341 12 52  
info@appartenances.ch

### Pour vos dons

CCP 14-373401-8

### Consultation Psychothérapeutique pour Migrant-e-s

La Consultation Psychothérapeutique pour Migrant-e-s (CPM) propose des soins psychothérapeutiques et psychiatriques spécialisés à l'intention de personnes présentant une souffrance psychique en lien avec la migration et/ou un vécu de guerre, de torture ou d'une autre forme de violence collective. Elle dispose de trois centres de consultations: à Lausanne, Vevey et Yverdon-les-Bains.

La CPM est l'une des cinq consultations pour victimes de la torture et de la guerre (CTG) soutenues par la Croix-Rouge suisse. Elle est membre du Réseau francophone de soins et d'accompagnement des personnes exilées victimes de torture et de violence politique (RESEDA) et de l'European Network of Rehabilitation Centres for Survivors of Torture.

Ses équipes pluridisciplinaires (médecins psychiatres, psychologues, physiothérapeutes) proposent des thérapies individuelles, de couple, de famille ou de groupe, en collaboration avec des interprètes communautaires si nécessaire; des consultations de liaison et de conseil; des activités de formation et de supervision; un accompagnement psychosocial en collaboration avec d'autres secteurs d'Appartenances.

### CPM Lausanne

Appartenances  
Rue des Terreaux 10  
1003 Lausanne  
Tél. 021 341 12 50  
Fax 021 341 12 52  
cpm.lausanne@appartenances.ch

### CPM Vevey

Appartenances  
Rue des Communaux 2A  
1800 Vevey  
Tél. 021 922 45 22  
Fax 021 922 45 33  
cpm.vevey@appartenances.ch

### CPM Yverdon-les-Bains

Appartenances  
Rue du Milieu 7-9  
1400 Yverdon-les-Bains  
Tél. 024 425 06 65  
Fax 024 425 06 67  
cpm.yverdon@appartenances.ch



## Espaces sociaux

Les espaces sociaux offrent un accueil personnalisé aux personnes migrantes en situation de précarité et à leurs enfants. Afin d'assurer des accompagnements respectueux des identités de chacune et chacun dans un climat de confiance, trois de ces lieux sont destinés exclusivement aux femmes et le quatrième aux hommes. Les équipes y développent des activités qui favorisent l'autonomie des participant-e-s et leur intégration.

### Espaces Femmes

Les Espaces Femmes sont des lieux de rencontre et de formation formelle et informelle destinés à des femmes migrantes en situation de précarité, ainsi qu'à leurs jeunes enfants. Ils proposent des activités de socialisation, de formation et un accompagnement social. Ces offres répondent aux besoins très concrets des femmes migrantes. Les activités, portées par une équipe de professionnelles, s'appuient sur les ressources des femmes et ont pour objectif de permettre à chacune d'augmenter son pouvoir d'agir, tant sur sa propre vie que sur son environnement familial et social. Les participantes renforcent ainsi leurs compétences, acquièrent de nouvelles connaissances et développent une plus grande confiance en elles, ce qui facilite leur intégration.

### Espace Femmes Lausanne

Accueil et orientation, accompagnement social, cours de français et de couture, rencontres de femmes, activités ponctuelles, sorties et visites. Accueil enfants pour les enfants des participantes dès 15 semaines jusqu'à l'entrée à l'école.

### Espace Femmes Lausanne

Appartenances  
Rue des Terreaux 10  
1003 Lausanne  
Tél. 021 351 28 80  
ef.lausanne@appartenances.ch

### Espace Femmes Vevey

Accueil et orientation, accompagnement social, cours de français et de couture, rencontres de femmes, activités ponctuelles, sorties et visites. Accueil enfants pour les enfants des participantes dès 15 semaines jusqu'à l'entrée à l'école.

### Espace Femmes Vevey

Appartenances  
Rue des Communaux 2A  
1800 Vevey  
Tél. 021 922 45 23  
ef.vevey@appartenances.ch

### Espace Femmes Yverdon

Rencontres de femmes, repas communautaire, atelier de mouvement, atelier au jardin, sorties, atelier mères-enfants, atelier d'expression pour enfants de 6 à 12 ans.

### Espace Femmes Yverdon

Appartenances  
Rue des Pêcheurs 8E  
1400 Yverdon-les-Bains  
Tél. 021 425 06 65  
ef.yverdon@appartenances.ch

### Espace Hommes Lausanne

Situé au cœur de Lausanne, l'Espace Hommes offre un accueil personnalisé aux hommes migrants en situation de précarité sociale et/ou psychique, orientés par le réseau médical et social. Cet espace est un lieu de socialisation et d'intégration qui vise à prévenir la précarisation et à lutter contre l'exclusion. Une équipe de professionnel-le-s y propose des activités de formation, de rencontre et d'échange, ainsi qu'un accompagnement social. Ces activités offrent aux participants la possibilité de pratiquer le français et de construire des liens sociaux. Elles favorisent l'intégration, permettent la consolidation des compétences et le renforcement de l'estime de soi.

### Espace Hommes Lausanne

Appartenances  
Avenue Alexandre-Vinet 19  
1004 Lausanne  
Tél. 021 320 01 31  
eh.lausanne@appartenances

Information et orientation, accompagnement social, ateliers de français et de bureautique, prise de parole, civisme et intégration, atelier créatif, sorties et visites.



## Interprétariat communautaire

Le secteur Interprétariat communautaire d'Appartenances engage, forme et encadre des interprètes communautaires, médiateurs et médiatrices interculturel-le-s qui interviennent, à la demande, dans des institutions des domaines scolaire, social et de la santé du canton de Vaud. Ces interprètes facilitent la compréhension mutuelle entre interlocuteurs et interlocutrices de langues et de cultures différentes. Chaque interprète communautaire bénéficie d'une formation initiale qualifiante – Certificat suisse ou Brevet fédéral – ainsi que de formations continues et de supervisions.

Les objectifs du secteur Interprétariat communautaire sont de: permettre aux personnes migrantes de s'exprimer dans leur langue maternelle et améliorer ainsi leur accès aux services existants; offrir la possibilité aux interprètes et aux professionnel-le-s de se former et instaurer une dynamique d'échanges réguliers; œuvrer à la reconnaissance du statut des interprètes communautaires.

## Formation

Appartenances offre une large palette de formations continues sur les questions liées aux migrations, à l'interculturalité et à la violence organisée. Transdisciplinaire, la méthodologie de ces formations privilégie une réflexion sur la pratique professionnelle, ainsi qu'une élaboration des expériences personnelles et communautaires. Ces formations s'adressent aux professionnel-le-s de l'éducation, de la santé et du social, aux interprètes communautaires, aux institutions publiques et privées, aux bénévoles des associations et à toute personne intéressée.

Appartenances propose un catalogue de cours thématiques (disponible sur notre site [www.appartenances.ch](http://www.appartenances.ch))

### Interprétariat communautaire

Appartenances  
Rue des Terreaux 10  
1003 Lausanne  
Tél. 021 341 12 50  
[interpretariat@appartenances.ch](mailto:interpretariat@appartenances.ch)

### Pour vos demandes d'interprètes

[www.appartenances.ch](http://www.appartenances.ch)  
[interpretariat@appartenances.ch](mailto:interpretariat@appartenances.ch)  
Tél. 021 341 12 51

### Formation

Appartenances  
Rue des Terreaux 10  
1003 Lausanne  
Tél. 021 341 12 50  
[formation@appartenances.ch](mailto:formation@appartenances.ch)

## Soutenez notre action

Tout don privé, quel qu'il soit, est précieux. Il renforce l'indépendance, la flexibilité et l'efficacité d'Appartenances au service des personnes et des familles migrantes en difficulté. L'association est financée en partie par les pouvoirs publics, mais elle a également besoin d'autres apports pour accomplir sa mission.

**Vous pouvez soutenir notre action par un don** en ligne sur notre site [www.appartenances.ch](http://www.appartenances.ch) ou sur notre **CCP 14-373401-8**. Vous pouvez également nous joindre par téléphone au 021 341 12 50 ou par e-mail à [info@appartenances.ch](mailto:info@appartenances.ch). Vos dons peuvent être intégralement déduits de votre revenu imposable dans la limite des 20% prévue par la loi.

**Vous pouvez également contribuer à notre action en devenant membre de l'association Appartenances.** Consultez notre site sur la page [www.appartenances.ch/nous-soutenir/devenir-membre](http://www.appartenances.ch/nous-soutenir/devenir-membre) et complétez le formulaire ad hoc ou écrivez à [membres@appartenances.ch](mailto:membres@appartenances.ch)

### Appartenances

Rue des Terreaux 10  
1003 Lausanne  
Tél. 021 341 12 50  
Fax 021 341 12 52  
[info@appartenances.ch](mailto:info@appartenances.ch)

Avec le soutien du Canton de Vaud et des Communes vaudoises, de la Ville de Lausanne, de la Croix-Rouge suisse et de donateurs privés.